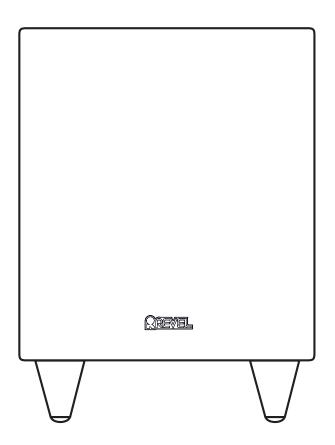


# Subwoofer Wireless Revel B8 Manuale d'istruzioni







### IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- 1. Leggere queste istruzioni.
- 2. Conservare queste istruzioni.
- 3. Osservare tutte le avvertenze.
- 4. Seguire tutte le istruzioni
- 5. Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 9. Non manomettere i dispositivi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lamine, una più grande dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lamine e un terzo polo di messa a terra. La lamina larga o il terzo polo sono finalizzati alla vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare vicino alle prese e nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- 12. Usare solo con carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparato per evitare ribaltamenti.



- Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o nel caso degli oggetti siano caduti all'interno, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.

- 15. Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, sia appoggiato su di esso.
- La presa di rete viene utilizzata come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo.
- ATTENZIONE: L'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente elettrica mediante un collegamento con messa a terra.





Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, che può essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Attenzione: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il retro) dal momento non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti indicazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Temperatura d'esercizio 35°C.

### **INDICE**

Informazioni su Revel®	2
Introduzione	3
Controlli subwoofer e trasmettitore	3
Posizionamento del subwoofer	4
Collegamento del subwoofer	5
Funzionamento del subwoofer	6
Specifiche	7

Congratulazioni e grazie per aver acquistato il suo nuovo Subwoofer wireless Revel® B8

Vi preghiamo di dedicare un pò del vostro tempo alla lettura delle seguenti informazioni relative all'installazione e configurazione, al fine di ottimizzare le prestazioni del suo subwoofer wireless.

### **INFORMAZIONI SU REVEL®**

Fin dal 1996, Revel® è il punto di riferimento per quanto concerne la progettazione di altoparlanti. Supportata dalle numerose strutture di ricerca e progettazione di Harman International, i diffusori Revel® beneficiano di strumenti di sviluppo all'avanguardia, come ad esempio:

- Molteplici camere anecoiche di grandi dimensioni che permettono precisi test e misurazioni di precisione.
- Un laboratorio di ascolto multicanale che permette test di ascolto in doppio cieco.
- Un interferometro laser che consente analisi dettagliate del driver e del cabinet.
- L'analisi ad elementi finiti, utilizzata per una modellazione evoluta degli altoparlanti.
- Un apparato di stereolitografia che aiuta a realizzare parti complesse in tempi ridotti.



### **INTRODUZIONE**

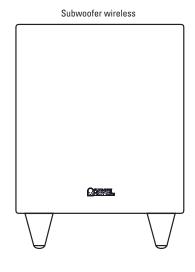
### **GRAZIE PER AVER SCELTO QUESTO PRODOTTO REVEL!**

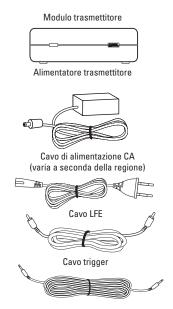
Il suo nuovo subwoofer wireless Revel B8 da 200 watt incorpora un trasduttore a cono down-firing da 8" (200 mm) ed un amplificatore integrato da 200 watt ad alte prestazioni, che offre potenza, dinamica ed accuratezza elevati per portare in vita le colonne sonore dei film e la musica. Il subwoofer riceve il segnale audio dal modulo trasmettitore per mezzo della tecnologia wireless, dunque è possibile posizionarlo in qualsiasi punto della stanza senza dover collegare alcun cavo audio. E per massimizzare la flessibilità di collegamento, il subwoofer dispone anche delle tradizionali connessioni via cavo.

Siamo certi che questo subwoofer Revel vi regalerà ogni momento di piacere musicale che vi aspettate - e ci auguriamo che sceglierete ancora i prodotti Revel per i vostri prossimi acquisti di dispositivi audio.

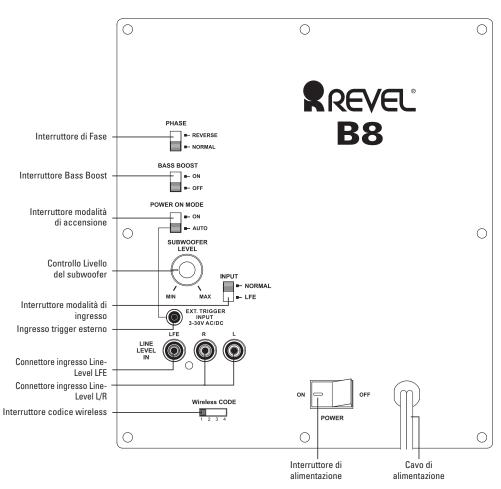
Questo manuale d'istruzioni contiene tutte le informazioni necessarie per configurare, collegare e regolare il suo nuovo subwoofer. Per informazioni più approfondite, visiti il nosto sito web: www.revelspeakers.com.

### **ARTICOLI INCLUSI**

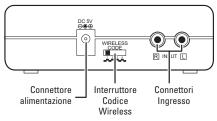




### CONTROLLI PANNELLO POSTERIORE DEL SUBWOOFER



## CONTROLLI E COLLEGAMENTI PANNELLO POSTERIORE TRASMETTITORE



### **UNITÀ SUBWOOFER**

Interruttore di fase: Questo interruttore determina se l'azione di movimento pistonico del trasduttore del subwoofer avviene in fase o fuori fase rispetto ai diffusori satellite. Se il subwoofer dovesse essere fuori fase rispetto ai diffusori satellite, le onde sonore dei satelliti potrebbero cancellare alcune onde sonore provenienti dal subwoofer, riducendo le prestazioni sui bassi e l'impatto sonoro. Questo fenomeno dipende in parte dalla posizione di tutti i diffusori presenti nell'ambiente. Nella maggior parte dei casi, l'interruttore di fase deve essere lasciato nella posizione "Normal". Tuttavia, fare delle prove non può comportare alcun danno, e si può lasciare l'interruttore di fase nella posizione che massimizza la risposta e l'impatto dei bassi.

Interruttore Bass Boost: Impostare questo interruttore su "On" per migliorare le prestazioni del subwoofer sulle basse frequenze. Impostare questo interruttore su "Off" per prestazioni normali sulle basse frequenze.

Interruttore modalità di accensione: Quando questo interruttore è impostato sulla posizione "Auto" e quando l'interruttore di alimentazione è impostato su "On", il subwoofer si accenderà automaticamente quando riceve un segnale audio ed entrerà in modalità standby se non riceve alcun segnale audio per circa 15 minuti. Quando questo interruttore è impostato sulla posizione "On", il subwoofer rimarrà acceso sia che riceva un segnale audio o meno. Un LED sul pannello superiore del subwoofer indica se il subwoofer è nello stato di accensione o standby:

- Quando il LED è illuminato di colore bianco, il subwoofer è acceso.
- Quando il LED non è illuminato, il subwoofer è in modalità di standby. Quando l'Interruttore di alimentazione è impostato su "Off", il LED non sarà illuminato, indipendentemente dall'impostazione dell'Interruttore "Modalità di accensione"

**Controllo del livello del subwoofer:** Utilizzare questo controllo per regolare il volume del subwoofer. Girarlo in senso orario per aumentare il volume; girarlo in senso antiorario per diminuire il volume.

Interruttore della modalità di ingresso: Quando questo interruttore è impostato su "Normal", è attivo il segnale in ingresso dei connettori Ingresso Line-Level L/R. Quando questo interruttore è impostato su "LFE", è attivo il segnale in ingresso del connettore Ingresso Line-Level LFE.

Connettore ingresso trigger esterno: Utilizzare il mini spinotto della combinazione in dotazione cavo LFE - cavo trigger per collegare il Connettore Ingresso Trigger esterno all'uscita trigger di un altro componente compatibile. Ogni volta che il subwoofer rileva un segnale di trigger fra 3V e 30V (CA o CC), il suo amplificatore si accenderà. L'amplificatore si spegnerà dopo che il segnale di trigger si sarà interrotto, anche quando l'interruttore Modalità di accensione è in posizione "Auto".

Connettore Ingresso Line-Level LFE: Il segnale da questo connettore bypassa il crossover passa-basso interno del subwoofer. Quando si collega il subwoofer all'uscita dedicata al subwoofer di un sintoamplificatore/processore che dispone di una propria rete di crossover passa-basso, utilizzare il connettore Ingresso Line-Level LFE. È anche necessario impostare l'Interruttore Modalità di Ingresso del subwoofer sulla posizione

Connettori Ingresso Line-Level L/R: I segnali da questi connettori passano attraverso il crossover passa-basso interno del subwoofer. Quando si collega il subwoofer alle uscite preamplificate o subwoofer di un sintoamplificatore/processore che non dispone di una propria rete di crossover passa-basso, utilizzare entrambi i connettori Ingresso Line-Level L/R. È anche necessario impostare l'Interruttore Modalità di Ingresso sulla posizione "Normal". Se il vostro sintoamplificatore/processore dispone solo di un'uscita subwoofer, è possibile utilizzare indifferentemente il connettore L o R.

**Interruttore codice wireless:** Questo interruttore seleziona uno fra quattro possibili differenti canali per il segnale wireless del subwoofer.

IMPORTANTE: Accertarsi di impostare l'Interruttore del codice wireless del subwoofer sullo stesso canale su cui si è impostato l'Interruttore del codice wireless del modulo trasmettitore. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Interruttori codice wireless a pagina 7.

**Interruttore di alimentazione:** Impostare questo interruttore sulla posizione "On" per accendere il subwoofer. Il subwoofer sarà quindi attivo o in modalità standby, a seconda dell'impostazione dell'interruttore Modalità di accensione.

**Cavo di alimentazione** (non rimovibile): Dopo aver effettuato e verificato tutti i collegamenti descritti in questo manuale, collegare questo cavo ad una presa elettrica attiva e *non commutata* per il corretto funzionamento del subwoofer. NON inserire il cavo nelle prese accessorie presenti in alcuni componenti audio.

### **UNITÀ TRASMETTITORE**

**Connettore alimentazione:** Collegare l'alimentatore del trasmettitore a questo connettore e ad una presa di corrente CA funzionante.

**Interruttore codice wireless:** Questo interruttore seleziona uno fra quattro possibili differenti canali per il segnale wireless.

IMPORTANTE: Accertarsi di impostare l'Interruttore del codice wireless del trasmettitore sullo stesso canale su cui si è impostato l'Interruttore del codice wireless del subwoofer. Per ulteriori informazioni vedere la sezione impostazione del codice wireless a pagina 7.

Connessioni in ingresso: Collegare il cavo LFE in dotazione all'uscita subwoofer del sintoamplificatore o del processore ad uno dei connettori di ingresso del trasmettitore.

### POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER

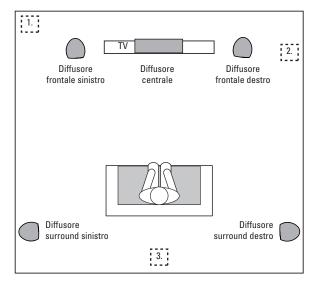
Le prestazioni di un subwoofer sono direttamente correlate al suo posizionamento nell'ambiente di ascolto ed alla sua posizione fisica rispetto agli altri diffusori dell'impianto.

È noto che, in genere, il nostro udito non avverte i suoni direzionali alle basse frequenze in cui operano i subwoofer. Durante l'installazione di un subwoofer nello spazio limitato di una stanza, il riverbero, le onde stazionarie e gli assorbimenti generati all'interno dell'ambiente influenzeranno nettamente sulle prestazioni degli impianti subwoofer. Di conseguenza, la posizione specifica del subwoofer nell'ambiente diventa importante per la quantità e la qualità di bassi prodotti.

Ad esempio, posizionare il subwoofer accanto ad una parete in genere aumenterà la quantità di basso nella stanza; posizionandolo in un angolo (1) generalmente massimizzerà la quantità di bassi nella stanza. Tuttavia, il posizionamento in un angolo può anche aumentare l'effetto distruttivo delle onde stazionarie sulle prestazioni dei bassi. Questo effetto può variare a seconda della posizione di ascolto: alcune posizioni di ascolto possono produrre ottimi risultati, mentre altri possono offrire troppi (o troppo pochi) bassi a certe frequenze.

In molti ambienti, posizionando il subwoofer sullo stesso piano dei diffusori sinistro e destro (2) si ottiene la miglior integrazione tra l'audio del subwoofer e quello dei diffusori sinistro e destro. In alcuni ambienti, è possibile ottenere prestazioni ottimali anche collocando il subwoofer dietro la posizione di ascolto (3).

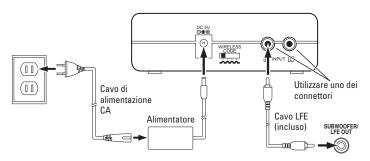
Consigliamo vivamente di effettuare diverse prove prima di scegliere una posizione finale per il subwoofer. Un modo per determinare la posizione migliore per il subwoofer è collocandolo temporaneamente nella posizione di ascolto e riproducendo musica con un forte contenuto di bassi. Muoversi in varie posizioni nell'ambiente mentre l'impianto è in riproduzione (con le orecchie nel punto in cui deve essere collocato il subwoofer) e ascoltare fino a trovare la posizione con le prestazioni ottimali dei bassi. Collocare il subwoofer in quella posizione.





### **COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER**

### WIRELESS:



 Collegare il cavo LFE in dotazione dall'uscita subwoofer del sintoamplificatore o del processore ad uno dei connettori di ingresso del trasmettitore.

Se il sintoamplificaotre/processore non dispone di un'uscita dedicata per il subwoofer, ma dispone di una serie di uscite di linea pre-amplificate (controllate dal volume), utilizzare un cavo audio stereo (non fornito) per collegarle ad entrambi i connettori di ingresso del trasmettitore

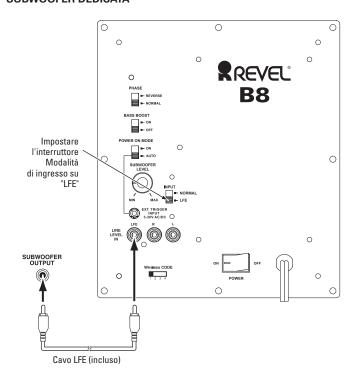
- 2. Collegare l'alimentatore del trasmettitore al connettore dell'alimentazione, e ad una presa di corrente CA funzionante.
- Impostare gli interruttori del codice wireless sul trasmettitore e sul subwoofer nella stessa posizione.

### VIA CAVO:

In alternativa al funzionamento wireless, è possibile collegare il subwoofer in maniera convenzionale, utilizzando il cavo audio in dotazione.

**NOTA:** È possibile utilizzare sia i metodi wireless che i collegamenti via cavo per collegare il subwoofer a due sorgenti diverse. Tuttavia, se si mettono in riproduzione entrambe le sorgenti contemporaneamente, il subwoofer riprodurrà i bassi da entrambe

## COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER AD UN SINTOAMPLIFICATORE O PREAMPLIFICATORE/PROCESSORE CON UN'USCITA SUBWOOFER DEDICATA

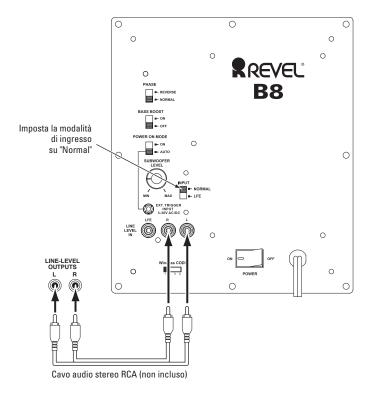


Utilizzare questa tipologia di installazione per sintoamplificatori e preamplificatori/processori che dispongono di un'uscita subwoofer dedicata.

Utilizzare il cavo LFE in dotazione per collegare il connettore Ingresso Line-Level LFE del subwoofer all'uscita subwoofer dedicata (o uscita LFE) del sintoamplificatore audio/video o del preamplificatore/processore. Impostare l'Interruttore della modalità di ingresso del subwoofer sulla posizione "LFE".

Configurare il menu delle impostazioni del sintoamplificatore o del preamplificatore/ processore su "Subwoofer On". Una volta effettuati e verificati tutti i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA del subwoofer in una presa a muro funzionante.

### COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER AD UN SINTOAMPLIFICATORE O PREAMPLIFICATORE/PROCESSORE CON USCITE DI LINEA

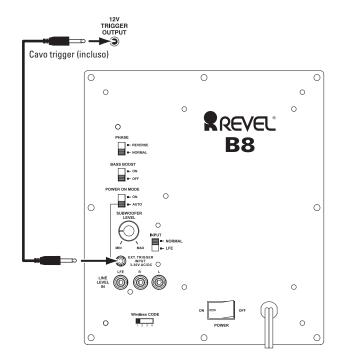


Utilizzare questo metodo di installazione per i sintoamplificatori e preamplificatori/ processori che non dispongono di un'uscita subwoofer dedicata, ma che dispongono di uscite di linea preamplificate (controllate dal volume).

Collegare un'estremità di un cavo RCA stereo (non fornito) alle uscite di linea del sintoamplificatore o del preamplificatore, e l'altra estremità ai connettori Ingresso Line-Level L/R del subwoofer. Impostare l'Interruttore della modalità di ingresso del subwoofer sulla posizione "Normal".

Una volta effettuati e verificati tutti i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA del subwoofer in una presa a muro funzionante.

### COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER AD UNA SORGENTE DI TENSIONETRIGGER



Il subwoofer si accenderà automaticamente se riceve una tensione di trigger al suo connettore Ingesso esterno ed entrerà in modalità Standby quando la tensione si interromperà,

Se il preamplificatore/processore od un altro componente audio/video è dotato una connessione di tensione trigger,che fornisce fra 3V e 30V (CA o CC), collegarlo al connettore di ingresso trigger esterno del subwoofer. Se la connessione a tensione di trigger del componente dispone di un jack da 3,5 mm, è possibile utilizzare il cavo Trigger in dotazione per esequire la connessione.

**NOTA:** Non collegare il connettore Ingresso Trigger Esterno del subwoofer ad un'uscita di controllo remoto (IR Out) di un sistema Home Cinema o sintoamplificatore surround. Così facendo si potrebbe causare un malfunzionamento.

### **FUNZIONAMENTO DEL SUBWOOFER**

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL SUBWOOFER

Impostare l'interruttore di alimentazione del subwoofer su "On" (acceso).

Se si è impostato l'interruttore di alimentazione su "Auto", il subwoofer si accenderà automaticamente quando riceve un segnale audio, ed entrerà in modalità standby se non riceve alcun segnale audio per circa 15 minuti. Il LED del subwoofer si illuminerà di colore bianco quando il subwoofer è acceso e resterà spento quando il subwoofer è in modalità standby.

Se si è impostato l'Interruttore di alimentazione su "On", il subwoofer rimarrà sempre acceso. Il LED del subwoofer si illuminerà di colore bianco.

Se si collega il connettore Ingresso Trigger esterno del subwoofer ad una sorgente di tensione-trigger, il subwoofer si accenderà ogni volta che una tensione di trigger è presente ed entrerà in modalità standby dopo la cessazione della tensione di trigger, indipendentemente dalla posizione dell'interruttore Modalità di accensione.

Se non si è in casa per un periodo di tempo prolungato, o se non si utilizza l'impianto per un periodo prolungato, impostare l'interruttore di alimentazione del subwoofer in posizione "Off".



### **FUNZIONAMENTO WIRELESS**

Quando il trasmettitore wireless riceve un segnale audio dalla sorgente, si accenderà immediatamente ed il LED di stato diventerà di colore verde lampeggiante o verde fisso:

Verde (lampeggiante): Il trasmettitore è acceso ma non ha stabilito un collegamento con il subwoofer wireless

Verde (fisso): Il trasmettitore è acceso ed ha già stabilito un collegamento con il subwoofer wireless.

Rosso: Standby (nessun segnale rilevato, trasmettitore spento)

Il trasmettitore entrerà automaticamente in modalità Standby se non viene rilevato alcun segnale audio dalla sorgente per circa 10 minuti.

#### IMPOSTAZIONI DEL CODICE WIRELESS:

I selettori del codice wireless sul trasmettitore e sul subwoofer devono essere impostati nella stessa posizione per far si che il sistema funzioni correttamente.

Nel caso improbabile che vi sia un'interferenza quando si utilizza il sistema, o se si dispone di più di un Revel BB, è possibile modificare il canale di funzionamento del sistema. Impostare i selettori del codice wireless sul trasmettitore di un subwoofer e sul subwoofer in una delle altre tre posizioni.

È inoltre possibile impostare un massimo di due subwoofer per ricevere l'audio da un singolo trasmettitore impostando i selettori del codice wireless sul trasmettitore ed entrambi i subwoofer nella stessa posizione.

### **REGOLAZIONI DEL SUBWOOFER: VOLUME**

Utilizzare il controllo del livello del subwoofer per regolare il volume del subwoofer. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume del subwoofer; ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il volume del subwoofer.

#### Note sull'impostazione del volume del subwoofer:

a volte, l'impostazione del volume del subwoofer per la musica è troppo alta per i film, mentre l'impostazione ideale per i film è troppo bassa per la musica. Quando si imposta il volume del subwoofer, ascoltare sia la musica che i film con contenuti dei bassi forti e trovare il livello di volume "medio" più idoneo ai propri gusti.

Se il subwoofer sembra sempre troppo alto o troppo basso, si potrebbe decidere di collocarlo in un'altra posizione. Per ulteriori informazioni vedere la sezione Posizionamento del Subwoofer a pagina 4.

### **REGOLAZIONI DEL SUBWOOFER: FASE**

L'interruttore di fase del subwoofer determina se l'azione a pistone del subwoofer si muove verso dentro e fuori, in fase con i diffusori satellite. Se il subwoofer dovesse funzionare fuori fase rispetto ai diffusori satellite, le onde sonore dai satelliti potrebbero annullare alcune delle onde sonore provenienti dal subwoofer, riducendo le prestazioni dei bassi e l'impatto sonoro. Questo fenomeno dipende in parte dalla posizione di tutti i diffusori presenti nell'ambiente.

Anche se nella maggior parte dei casi l'interruttore di fase deve essere lasciato nella posizione "normale", non esiste un'impostazione corretta in assoluto per l'interruttore di fase. Quando il subwoofer è correttamente in fase con i diffusori satellite, l'audio sarà più chiaro, avrà un impatto massimo e riprodurrà i suoni percussivi come i tamburi, il pianoforte e le corde pizzicate in maniera più realistica. Il modo migliore per impostare l'interruttore di fase è quello di ascoltare un brano musicale che si conosce bene e regolare l'interruttore in modo che la batteria e gli altri suoni percussivi abbiano il massimo impatto.

### REGOLAZIONI DEL SUBWOOFER: BASS BOOST

Quando è impostato su "On", l'interruttore Bass Boost migliora le prestazioni sulle basse frequenze, con un conseguente basso con maggiore impatto, che potrebbe essere preferito durante la visione di film o l'ascolto di musica. Non vi è alcun rischio di danni nel sperimentare questo controllo. Impostando l'interruttore in posizione "Off", il sistema tornerà ad avere le normali prestazioni sulle basse frequenze.

### **SPECIFICHE**

Trasduttore a bassa frequenza:	Cono down-firing da 8" (200mm)
Potenza dell'amplificatore:	200 watt (continua), 400 watt (picco)
Risposta in frequenza:	45Hz – 200Hz (-6 dB)
Controlli:	Volume, fase, bass boost
Connessioni:	LFE (tipo RCA); line-level sinistra e destra (tipo RCA)
Tipo di cassa:	Sigillata
Tensione ingresso trigger esterno:	3 – 30 volts, CA o CC
Requisiti di alimentazione subwoofer:	120V, 60Hz (USA); 220V – 240V, 50/60Hz (EU)
Consumo energetico subwoofer:	<0,5W (standby); 243W (massimo, 120V); 261W (massimo, 230V)
Dimensioni Subwoofer (A x L x P):	13-29/32" x 10-1/2" x 10-1/2" (353mm x 267mm x 267mm)
Peso Subwoofer:	19,8 lb (9kg)
Requisiti di alimentazione trasmettitore:	100 – 240V CA, 50/60Hz
Consumo energetico in standby:	<0,5W
Dimensioni trasmettitore (A x L x P):	1-3/8" x 5" x 3-1/2" (35mm x 127mm x 89mm)
Peso trasmettitore:	0,26 lb (117g)

### **LIMITED WARRANTY**

Revel loudspeakers are warranted against defects. The duration of a warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local Revel retailer can help you determine the duration and coverage of your warranty.

For more information please visit: REVELSPEAKERS.COM

Please visit REVELSPEAKERS.COM for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter REVELSPEAKERS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse REVELSPEAKERS.COM

Ga naar REVELSPEAKERS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til REVELSPEAKERS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт REVELSPEAKERS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、REVELSPEAKERS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 REVELSPEAKERS.COM에서 확인하십시오

请访问 REVELSPEAKERS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita REVELSPEAKERS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter REVELSPEAKERS.COM.

Si prega di visitare REVELSPEAKERS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa REVELSPEAKERS.COM.

Gå ind på REVELSPEAKERS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till REVELSPEAKERS.COM för mer information om språk i användarmanualen.



Торговая марка:	Revel				
Назначение товара:	Пассивная акустическая система				
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500				
Страна происхождения:	Китай				
Импортер в Россию:	ООО Внешторг-Юг, Россия, 171640, Тверская область, г.Кашин, ул. Карла Маркса, д.57А				
Гарантийный период:	1 год				
Информация о сервисных центрах:	http://absolut-audio.ru/Servis/ тел. +7 (495) 995-10-80				
Срок службы:	5 лет				
Номер документа соответствия:	Товар не подлежит обязательной сертификации				
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).				

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素						
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联茉 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电路板	印刷电路板,电路板上的电子零件(不包括特定电子 零件),内部相关连接线	×	0	0	0	0	0	
框体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0	
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0	
附件	电线,说明书,包装等	X	0	0	0	0	0	

### 本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

- O:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有"环保使用期"(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

 $\hbox{@ 2017 HARMAN International, Incorporated. All rights reserved.}$ 

Revel and the Revel logo are trademarks of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

For questions, assistance or additional information concerning any of our products, call us at: (516) 594-0300 or (888) 691-4171. For technical support, submit your detailed inquiry



